

Příloha 2
Vzor Memoranda o porozumění
Finanční mechanismus Norska 2014-2021

MEMORANDUM O POROZUMĚNÍ
O IMPLEMENTACI FINANČNÍHO MECHANISMU NORSKA
2014-2021

mezi

NORSKÝM KRÁLOVSTVÍM,

(dále jen „Norsko“)

a

[přijímající stát]

(dále jen „přijímající stát“)

dále společně označované jako „Strany“,

VZHLEDEM K TOMU, že Dohoda mezi Norským královstvím a Evropskou unií o Finančním mechanismu Norska 2014-2021 zřizuje finanční mechanismus (dále jen „Finanční mechanismus Norska 2014-2021“), jehož prostřednictvím bude Norsko přispívat ke snižování hospodářských a sociálních rozdílů v Evropském hospodářském prostoru;

VZHLEDEM K TOMU, že cílem Finančního mechanismu Norska 2014-2021 je posilovat vztahy mezi Norskem a přijímajícím státem ke vzájemnému prospěchu jejich obyvatel;

VZHLEDEM K TOMU, že posílení spolupráce mezi Norskem a přijímajícím státem přispěje k zajištění stabilní, mírové a prosperující Evropy založené na řádné správě věcí veřejných, demokratických institucích, právním řádu, dodržování lidských práv a udržitelném rozvoji;

VZHLEDEM K TOMU, že Strany souhlasí se zřízením rámce pro spolupráci, aby zajistily účinné provádění Finančního mechanismu Norska 2014-2021;

SE DOHODLY na následujícím:

Článek 1 **Cíle**

1. Celkovými cíli Finančního mechanismu Norska 2014-2021 je přispět ke snížení hospodářských a sociálních rozdílů v Evropském hospodářském prostoru a k posílení bilaterálních vztahů mezi Norskem a přijímajícími státy prostřednictvím finančních příspěvků v prioritních odvětvích uvedených v odstavci 2. V souladu s tím budou Strany tohoto Memoranda o porozumění usilovat vybrat k financování programy, které přispějí k dosažení těchto cílů.

2. Finanční příspěvky budou k dispozici v následujících prioritních odvětvích:

- a) Inovace, výzkum, vzdělávání a konkurenceschopnost;
- b) Sociální začleňování, zaměstnanost mladých lidí a snižování chudoby;
- c) Životní prostředí, energetika, změna klimatu a nízkouhlíkové hospodářství;
- d) Kultura, občanská společnost, řádná správa věcí veřejných a základní práva a svobody; a
- e) Spravedlnost a vnitřní věci.

Článek 2 **Právní rámec**

Toto Memorandum o porozumění bude interpretováno společně s následujícími dokumenty, které spolu s tímto Memorandem o porozumění tvoří právní rámec Finančního mechanismu Norska 2014-2021:

- (a) Dohoda mezi Norským královstvím a Evropskou unií o Finančním mechanismu Norska 2014-2021 (dále jen “Dohoda”);
- (b) Nařízení o implementaci Finančního mechanismu Norska 2014-2021 (dále jen „Nařízení“), které vydalo Norsko v souladu s článkem 10.5 Dohody;
- (c) Dohody o programech, které budou uzavřeny pro každý program; a

- (d) Jakékoli pokyny přijaté Ministerstvem zahraničních věcí Norska (dále jen „MZVN“) v souladu s Nařízením.

Článek 3

Finanční rámec

1. V souladu s článkem 2.1 Dohody činí celková částka finančního příspěvku 1 253,7 mil. EUR v ročních tranších ve výši 179,1 mil. EUR během období od 1. května 2014 do 30. dubna 2021 včetně.
2. V souladu s článkem 6 Dohody bude přijímajícímu státu poskytnuto během období uvedeného v odstavci 1 celkem [částka] EUR.
3. V souladu s článkem 3.2 písmeno b) Dohody, 1% celkové částky uvedené v odstavci 2 se vyčlení na Fond na podporu důstojné práce a tripartitního dialogu.
4. V souladu s článkem 10.4 Dohody a článkem 1.9 Nařízení budou výdaje Norska na řízení hrazeny z celkové částky uvedené výše. Další ustanovení k tomuto účelu jsou stanovena v Nařízení. Čistá částka alokace, která bude poskytnuta přijímajícímu státu, činí [částka] EUR.

Článek 4

Role a zodpovědnosti

1. Norsko uvolní finanční prostředky na podporu způsobilých programů navržených přijímajícím státem a schválených MZVN v rámci prioritních odvětví, uvedených v článku 3.1 Dohody a programových oblastí, uvedených v Příloze Dohody. Norsko a přijímající stát budou spolupracovat na přípravě návrhů programů definujících rozsah a plánované výsledky pro každý program.
2. Přijímající stát zajistí plné spolufinancování programů, které získají podporu z Finančního mechanismu Norska 2014-2021 v souladu s Přílohou B a Dohodami o programu.
3. MZVN bude řídit Finanční mechanismus Norska 2014-2021 a přijímat rozhodnutí o udělování finanční pomoci v souladu s Nařízením.
4. Kancelář finančních mechanismů (dále jen „KFM“) bude asistovat MZVN. KFM bude zodpovědná za každodenní fungování Finančního mechanismu Norska 2014-2021 a bude sloužit jako kontaktní místo.

Článek 5

Stanovení orgánů

Přijímající stát zmocnil Národní kontaktní místo k jednání jeho jménem. Národní kontaktní místo bude mít celkovou odpovědnost za dosažení cílů Finančního mechanismu Norska 2014-2021 a za implementaci Finančního mechanismu Norska 2014-2021 v přijímajícím státě v souladu s Nařízením. V souladu s článkem 5.2 Nařízení jsou Národní kontaktní místo, Certifikační orgán, Auditní orgán a Orgán pro nesrovnalosti stanoveny v Příloze A.

Článek 6

Víceletý programový rámec

1. V souladu s článkem 2.5 Nařízení se Strany dohodly na implementačním rámci, který obsahuje následující finanční a věcné parametry:

- (a) seznam dohodnutých programů a finančního příspěvku z Finančního mechanismu Norska 2014-2021 podle programů;
- (b) identifikace programů, jejich cílů a případně jejich hlavních zaměření, podíl grantu programu, bilaterální aspekty, stejně jako specifické zájmy související s cílovými skupinami, zeměpisnými oblastmi nebo ostatními záležitostmi;
- (c) identifikace Zprostředkovatelů programů, pokud je možné;
- (d) identifikace partnerů programů z donorského státu, pokud je možné;
- (e) identifikace mezinárodních partnerských organizací, pokud je možné;
- (f) identifikace předem definovaných projektů, které budou zahrnuty do příslušných programů.

2. Implementační rámec je navržen v Příloze B.

Článek 7

Fond pro bilaterální vztahy

V souladu s článkem 4.6 Nařízení přijímající stát vyčlení finanční prostředky k posílení bilaterálních vztahů mezi Norskem a přijímajícím státem. Národní kontaktní místo bude řídit využití Fondu pro bilaterální vztahy a ustanoví Společný výbor pro bilaterální fondy v souladu s článkem 4.2 Nařízení.

Článek 8

Výroční zasedání

V souladu s článkem 2.7 Nařízení se bude konat Výroční zasedání mezi MZVN a Národním kontaktním místem. Výroční zasedání umožní MZVN a Národnímu kontaktnímu místu posoudit pokrok, jehož bylo dosaženo v průběhu předchozího reportovacího období, a dohodnout se na případných nezbytných opatřeních, která je třeba přijmout. Výroční zasedání představuje fórum pro diskusi o otázkách společného zájmu.

Článek 9

Změny Příloh

Přílohy A a B mohou být měněny prostřednictvím výměny dopisů mezi MZVN a Národním kontaktním místem.

Článek 10

Kontrola a přístup k informacím

MZVN, Úřad generálního auditora Norska a jejich zástupci mají právo provádět jakékoli technické nebo finanční úkony nebo přezkumy, které považují za nezbytné pro sledování plánování, implementace a monitorování programů a projektů a rovněž využívání finančních prostředků. Přijímající stát poskytne veškerou nutnou pomoc, informace a dokumentaci.

Článek 11

Zásady řízení

1. Implementace tohoto Memoranda o porozumění se bude řídit ve všech ohledech Nařízením a jeho následnými změnami.
2. Cíle Finančního mechanismu Norska 2014-2021 budou dosaženy v rámci úzké spolupráce mezi Norskem a přijímajícím státem. Strany souhlasí, že budou uplatňovat nejvyšší pozornost transparentnosti, odpovědnosti a efektivnosti výdajů stejně jako zásadám řádné správy věcí veřejných, partnerství a víceúrovňovému řízení, udržitelnému rozvoji, rovnosti žen a mužů a rovným příležitostem ve všech implementačních fázích Finančního mechanismu Norska 2014-2021.
3. Přijímající stát přijme proaktivní kroky, aby zajistil dodržování těchto zásad na všech úrovních implementace Finančního mechanismu Norska 2014-2021.
4. Nejpozději do 31. prosince 2020 posoudí Strany tohoto Memoranda o porozumění pokrok v implementaci tohoto Memoranda o porozumění a s ohledem na to se dohodnou na přesunech finančních prostředků v rámci a mezi programy, pokud bude třeba. Závěry tohoto posouzení budou zohledněny Národním kontaktním místem při předkládání návrhu na realokaci rezervy uvedené v článku 1.11 Nařízení.

Článek 12

Vstup v platnost

Toto Memorandum o porozumění vstupuje v platnost v den následující po dni jeho posledního podpisu.

Toto Memorandum o porozumění je vyhotoveno ve čtyřech originálech v anglickém jazyce.

Podepsáno v dne

Za Norské království

Podepsáno v dne

Za [jméno přijímajícího státu]

.....

.....

PŘÍLOHA A

Řídící a kontrolní struktury na národní úrovni

1. Národní kontaktní místo

<Jméno NKM> bude působit jako Národní kontaktní místo.

[Popis postavení Národního kontaktního místa ve veřejné správě, do jakého ministerstva a/nebo organizační jednotky patří, komu odpovídá, atd.]

Role a zodpovědnosti Národního kontaktního místa jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.3. [K tomu NKM vykonává:]

[uved'te další úkoly, za které NKM zodpovídá]

[Jestliže některé úkoly a zodpovědnost NKM jsou realizovány jinými orgány veřejné správy, tyto orgány a jejich role zde musí být uvedeny. Text musí jasně stanovit, že bez ohledu na delegování úkolů, zodpovědnost za vykonávání těchto úkolů spočívá na Národním kontaktním místě].

2. Certifikační orgán

<Jméno Certifikačního orgánu > bude působit jako Certifikační orgán.

[Popis postavení Certifikačního orgánu ve veřejné správě, do jakého ministerstva a/nebo organizační jednotky patří, komu odpovídá, atd.]

Role a zodpovědnosti Certifikačního orgánu jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.4. [K tomu Certifikační orgán vykonává:]

[uved'te další úkoly, za které Certifikační orgán zodpovídá]

[Jestliže některé úkoly a zodpovědnost Certifikačního orgánu jsou realizovány jinými orgány veřejné správy, tyto orgány a jejich role zde musí být uvedeny. Text musí jasně stanovit, že bez ohledu na delegování úkolů, zodpovědnost za vykonávání těchto úkolů spočívá na Certifikačním orgánu. V případě delegování úkolů, Certifikační orgán musí vysvětlit, jak zajistí, že systém zřízený orgánem, na který jsou úkoly delegované, má dostatečnou kvalitu, aby zajistil, že finanční prostředky z Finančního mechanismu Norska 2014-2021 jsou využívány účinně a správně a v souladu se zásadami řádného finančního řízení].

3. Auditní orgán

<Jméno Auditního orgánu > bude působit jako Auditní orgán.

[Popis postavení Auditního orgánu ve veřejné správě, do jakého ministerstva a/nebo organizační jednotky patří, komu odpovídá, atd.]

Role a zodpovědnosti Auditního orgánu jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 5.5. [K tomu Auditní orgán vykonává:]

[uved'te další úkoly, za které Auditní orgán zodpovídá]

[Jestliže některé úkoly a zodpovědnost Auditního orgánu jsou realizovány jinými orgány veřejné správy, tyto orgány a jejich role zde musí být uvedeny. Text musí jasně stanovit, že bez ohledu na delegování úkolů, zodpovědnost za vykonávání těchto úkolů spočívá na Auditním orgánu].

Auditní orgán bude funkčně nezávislý na Národním kontaktním místě a Certifikačním orgánem.

4. Orgán pro nesrovnalosti

<Jméno Orgánu pro nesrovnalosti > bude odpovědný za přípravu a předkládání hlášení o nesrovnalostech.

[Popis postavení Orgánu pro nesrovnalosti ve veřejné správě, do jakého ministerstva a/nebo organizační jednotky patří, komu odpovídá, atd.]

Role a zodpovědnosti Orgánu pro nesrovnalosti jsou stanoveny v Nařízení, zejména v článku 12.3. [Kromě přípravy a předkládání hlášení o nesrovnalostech [jméno Orgánu pro nesrovnalosti] vykonává:]

[uveďte další úkoly, za které Orgán pro nesrovnalosti zodpovídá]

[Jestliže některé úkoly a zodpovědnost Orgánu pro nesrovnalosti jsou realizovány jinými orgány veřejné správy, tyto orgány zde musí být uvedeny. Text musí jasně stanovit, že bez ohledu na delegování úkolů, zodpovědnost za vykonávání těchto úkolů spočívá na Orgánu pro nesrovnalosti].

5. Strategická zpráva

V souladu s článkem 2.6 Nařízení, předkládá Národní kontaktní místo každoročně MZVN Strategickou zprávu o implementaci Finančního mechanismu Norska 2014-2021 v přijímajícím státě. Strategická zpráva musí být předložena MZVN alespoň 2 měsíce před Výročním zasedáním, pokud nebylo dohodnuto jinak.

6. Organizační schéma

[Jednoduché organizační schéma popisující postavení hlavních orgánů veřejné správy zahrnutých do implementace Finančního mechanismu Norska 2014-2021]

PŘÍLOHA B

Implementační rámec

V souladu s článkem 2.5 Nařízení se Strany tohoto Memoranda o porozumění shodly na implementačním rámci uvedeném v této příloze.

1. Finanční parametry implementačního rámce

	[Přijímající stát]	Příspěvek FM Norska	Národní příspěvek
	Programy		
1.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
2.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
3.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
4.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
5.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
6.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
7.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
8.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
9.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
10.	[Název programu]	[částka] €	[částka] €
	Další alokace		
	Technická asistence pro přijímající stát (čl. 1.10)	[částka] €	[částka] €
	Rezerva (čl. 1.11)	[částka] €	[částka] €
	Rezerva na dokončení projektů v rámci FM 2009-14 (čl.1.12)	[částka] €	[částka] €
	Fond pro bilaterální vztahy (čl. 4.6.1)	[částka] €	[částka] €
	Čistá alokace pro [přijímající stát]	[celkem] €	[celkem] €

2. Specifické zájmy

[Uveďte specifické zájmy, jako je začleňování Romů, spolupráce s mezinárodními organizacemi, odkaz na standardy Rady Evropy, atd.]

3. Věcné parametry implementačního rámce

Programy popsané níže budou realizovány po schválení MZVN v souladu s čl. 6.3 Nařízení.

A. Program [název programu]	
<i>Cíl programu:</i>	[Cíl]
<i>Grant programu:</i>	[Grant programu]
<i>Spolufinancování programu:</i>	[Spolufinancování programu]
<i>Zprostředkovatel programu:</i>	[Jméno zprostředkovatele programu (pokud je známo). Uveďte,

	pokud jeho ustanovení je v souladu s čl. 6.13 Nařízení. (není-li ZP znám, ustanovení ZP se řídí čl. 5.2.3 anebo čl. 6.13 Nařízení).]	
<i>Partner/Partneři programu z donorského státu:</i>	[Jméno partnera/partnerů programu z donorského státu (pokud je relevantní)]	
<i>Mezinárodní partnerská organizace:</i>	[Jméno Mezinárodní partnerské organizace/organizací (pokud je relevantní)]	
<i>Programová oblast/oblasti:</i>	[Programová oblast/oblasti pokryté programem]	
<i>Specifické zájmy:</i>	[Popisný text o jakémkoli specifickém zájmu a tom, zda si tento program klade za cíl řešit potřeby určitých cílových skupin, geografických oblastí či jiných záležitostí]	
<i>Bilaterální aspekty:</i>	[Popisný text bilaterálních aspektů v programu]	
<i>Předem definovaný projekt/projekty:</i>	Název projektu:	[Název projektu. Pokud je známa pouze obecně oblast, popište tuto oblast]
	Popis:	[Stručný popis projektu/projektů]
	Konečný příjemce:	[Jméno konečného příjemce, pokud je znám]
	Partner projektu z donorského státu:	[Jméno partnera projektu z donorského státu, pokud je znám]
	Maximální výše grantu:	[Maximální výše grantu stanoveného pro projekt]

[Program bude implementován v souladu s programem [název] realizovaným v rámci Finančního mechanismu EHP 2014-2021.]

B. Program [název programu]	
<i>[Zopakujte šablony textu podle potřeby]</i>	

[V případě, že věcné parametry nejsou vyčerpávající, bude doplněn tento text:]

Stanovení věcných parametrů pro zbývající programy bude provedeno v souladu s Nařízením.

C. Projekty v rámci Finančního mechanismu Norska 2009-2014 financované z rezervy uvedené v čl. 1.12 Nařízení	
Název a počet projektů	Částka z rezervy

Nařízení o implementaci Finančního mechanismu Norska 2014-2021
Příloha 2 – vzor Memoranda o porozumění

	[částka] €
	[částka] €
Celková částka	[částka celkem] €